

RODRIGO DE LA CADENA

EL BOLERO INSTANTE DE ETERNIDAD

Entrevista al Rodrigo de la Cadena

Entrevista: Graciela A. Mota Botello¹



Foto: Acervo de Rodrigo de la Cadena.

“Realmente fue en México en donde el Bolero se reviste y, Agustín Lara lo recrea. Yo creo que uno de los padres del Bolero es México, aunque a mí no me gusta decir “el Bolero es cubano, es mexicano, es guatemalteco o español”.

¿Es factible ubicar al Bolero como género musical independiente?

El Bolero, enriquecido de imágenes poético literarias que defienden la lengua castellana y transmite saberes; ha sobrevivido y acompañado a los que están en la guerra, la esclavitud, la explotación, el sufrimiento, la política dictatorial y la censura. Sobre todo, ha incidido en los universos emocionales y ha dibujado los pasajes de todos los estados de ánimo donde las pasiones humanas se conmueven.

Como principio de la sensibilidad urbana, de la generación de mis padres, que fungieron como una etapa fundamental para la consolidación de mi país.

En lo personal, el Bolero me dio una vida de ensueño. Eso que se incorporó en mi memoria colectiva, con ritmos y metáforas, lágrimas y preocupaciones, nunca se fue desdibujando en la medida que siguió el universo de la destrucción de la barrera del nopal, los 60's, el rock la música de Serrat o los canta-autores sudamericanos mártires de las dictaduras.

Por el contrario, la transformación de mi generación pugna por hacer más diversa y plural, su potencialidad y su palabra, también se encubrió de la bolerística regional.

Esta entrevista contribuye a comprender al Bolero desde un nuevo sentido de su propio camino de reestructuración,

¹ Esta entrevista es el resultado de muchos que se han sumado al esfuerzo para lograr que salga publicada. Agradecemos a integrantes del Consejo Editorial de la Revista MEC-EDUPAZ y particularmente a Nallely Zetina, por su paciencia y rigor en la sistematización del contenido y estructura de la entrevista. A Cecilia Margaona, Premio Federico Sescosse y miembro del actual Consejo Directivo del ICOMOS Mexicano (Org. “A” de la UNESCO), por su orientación y cuidado en concebir y enfatizar detalles, que afinan la forma y el fondo de sus contenidos, enlaces electrónicos y hasta la última coma. Finalmente, a Elizabeth Flores por su cariño y ejemplo de pasión por la música, bibliografía y anecdotario que nos ha dotado de imágenes, para ilustrar iconográficamente, los rostros y ambientes de la presente publicación.

RODRIGO DE LA CADENA



desde quien indudablemente constituye a la vez, síntoma y consecuencia de la continuidad y talento intergeneracional. Rodrigo de la Cadena, con su trabajo diario, dice de algo que le viene de lejos y le va más allá.

El dominio de sus motivaciones, su capacidad teórica de investigación y destreza como comunicador, acompañado de su liderazgo y excepcional calidad interpretativa; expresan lazos comunes de esa comunidad simbólica que continua abarcando vínculos emocionales, a la vez que compromiso moral, cohesión social y continuidad temporal.

Esta entrevista cobra especial relevancia, porque este joven y experto conocedor, es fiel interprete de lo que representa el sentido de la falta, la pérdida, el encuentro y desencuentro, la celebración y el despecho expresado en las metáforas literarias de músicos y poetas que nos antecedieron.

Pero que llenos de vida e imaginación, continúan haciendo de la expresión bolerística un diálogo y futuro.

De paz que alimenta el porqué de la unidad de las naciones por medio de la cultura. O como lo atestigua el propio Rodrigo, de eso que le regala un cierto matiz de eternidad.

A continuación se presentan las aportaciones del Rodrigo de la Cadena y algunos enlaces electrónicos que llevarán al lector, interactuar directamente con esta entrevista.



UNAM
Patrimonio
MEC-EDUPAZ

RDC

"El Bolero es cada país. Musicalmente, cada país tiene su propia manera."

GAMB: La Sra. Neiffe Peña, Diva venezolana me comentaba, que cuando le pedían "que cantara Bolero" pensaba que ..."sólo se puede cantar Bolero cuando se ha sufrido en el amor, o alguien se ha llevado una decepción amorosa". ¿Rodrigo, tú que piensas de esto?

RDC: No creo que este juicio sea correcto, porque el Bolero describe todas las emociones del ser humano. ¡Todas!. El Bolero habla del amor en su totalidad y no hay género, -estoy casi seguro- incluyendo la ópera, que abarque, tantas, y tan adversas modalidades de una relación amorosa.

El Bolero y el danzón no son más que influencias de ritmos que vienen de África y que los esclavos que llegaron a Cuba, a México y a todo el continente americano traían y nosotros las tomamos. Hay influencias prehispánicas con África y la música autóctona de las últimas civilizaciones mesoamericanas con influencia afroantillana. Es toda una mezcla que se hizo compuesto. No forzosamente para cantar e interpretar el Bolero necesitas vivir exactamente cada historia, ¡es un absurdo! Para conocerlo basta y sobra comprender lo que está diciendo el autor. No para entender un libro o una novela necesitas vivir lo que está pasando. De ninguna manera.

GAMB: ¿El Bolero como la literatura, penetran en toda la dimensión de la afectividad. Toca el escenario de la falta, la pérdida, la necesidad del encuentro, de la celebración. ¿Se puede considerar que el Bolero, como género musical -auténticamente popular- es en sí mismo independiente como tal?

RDC: Sí. El Bolero no es un género nada más. Es una cultura. Es como decir surrealismo, impresionismo o cubismo. Sinónimo de amor, de afecto, de desamores, de familia, de nostalgias, de emociones encontradas de pronto. Está ahí desde hace más de cien años. Es el género por excelencia que define, no una, sino a varias generaciones que están de la mano con el Bolero.

El Bolero no tiene país. No pertenece a nadie, porque cada país toma el género y lo reinventa. El Bolero que nació en Cuba, ese que muchos le adjudican ser el primero: "Tristezas" de José Sánchez, es un género que no parece ser tal y como lo conocemos ahora. <http://youtu.be/IGAtQO1HRL0>

RODRIGO DE LA CADENA

Es un Bolero muy rústico y recién nacido que tenía muchos matices, por ejemplo, de la trova cubana. Misma que a su vez estaba influenciada por corrientes como: la clave, el bambuco y el danzón.

GAMB: ¿Qué hace que un Bolero, sea Bolero?

RDC: En cualquiera de sus manifestaciones musicales, el género del Bolero se transforma y tiene la habilidad de seducir. El Bolero adopta esa personalidad que conocemos en diferentes expresiones y aunque a mí no me gusta decir que “el Bolero es cubano, mexicano, guatemalteco o español”.

El Bolero es cada país. Cada comunidad le imprime su propia manera musical, y desde ahí, lo ha variado. Pero realmente es en México, donde el Bolero se reviste con Agustín Lara, que es quien lo recrea. De aquí que uno de los padres del Bolero es México.

El Bolero en Cuba se toca hoy muy distinto de lo que lo tocamos en México. En música se llama “dotación” a la distribución que se hace de músicos e instrumentos en una orquesta o conjunto para acompañar cierto género.

El Bolero original de Cuba llega a Yucatán a fines del siglo antepasado, en 1890, siglo XIX. Mucha gente piensa que los Boleros yucatecos son cubanos, incluso en Cuba, y en Cuba piensan que los nuestros son los cubanos. Pero El Bolero en Yucatán se acompañaba con guitarras, con tríos.

Los poetas y literatos tienen un lugar muy importante en el Bolero.



En el caso del Bolero cubano, las dotaciones más comunes eran cuartetos, sextetos o septetos que llevaban el “tres cubano” que es una guitarra de tres conjuntos, con tres cuerdas dobles. La pisada es para tres cuerdas.

Hoy día, “el tres” es uno de los instrumentos utilizados para acompañar el son. Su sonido es muy metálico, muy sabroso; con el que se toca el ritmo que se llama tumbao que es la esencia del son. Posee un patrón rítmico que se repite constantemente.

El Bolero no tiene tres acordes como el Guantanamera, porque también se ha

RDC

enriquecido armónicamente.

En un principio, el Bolero rústico adoptó la misma dotación de músicos que tocaban el son, y es muy distinto al que conocemos en la actualidad. Tocaban la clave y el danzonete, porque eran géneros que se estilaban. Pero este, es un Bolero muy tropical del que estamos hablando, porque se acompañaba con tres cubano, guitarras y tríos. El trío Matamoros fue uno de los primeros.

El Bolero más característico de Miguel Matamoros es “Lágrimas Negras”. <http://youtu.be/qeEqPWeWTAU>

Este Bolero fue uno de los episodios con el que inicia otro aspecto adicional porque es un Bolero más rítmico, muy guapachoso, un Bolero “son”. Esa mancuerna de la música cubana con el Bolero, que a veces lo tocan a danzonete, como danzón. Porque cuando el danzón se canta -ya no se llama danzón- se llama danzonete.

Al final, el Bolero no es un ritmo. Es un género que abarca muchos ritmos. Puede ser foxtrot, clave o danzonete. Se le pueden adjudicar también, ciertos ritmos que forman parte de esta policromía que lo comprende. El Bolero no es nada más el cuatro cuartos, el cual es cuatro negras por compás.

Muchos géneros se cifran así en cuatro cuartos. Pero la balada no es nada más cuatro cuartos, hay doce octavos y existen variaciones.

GAMB: ¿Cómo se manifiesta el Bolero en las tradiciones y expresiones orales?

RDC: Definido el Bolero desde su inicio, comienza por tener una estructura poética. Una cosa es la estructura melódica, armónica y rítmica; y otra, la poético-literaria.

Desde un principio, el Bolero fue muy rico en imágenes literarias porque siempre tuvo las influencias de excelentes poetas. Por ejemplo, Garay uno de los grandes de la vieja trova cubana, utiliza estructuras poéticas como la décima y el soneto en el Bolero. Sumamente cuidadas y en donde utilizan el típico verso barroco incluido desde los primeros Boleros.

“esas perlas que tu guardas con cuidado
en tan lindo estuche de peluche rojo...”

<http://youtu.be/TgTjP3ZcQdc>

RDC

o también

“en el tronco de un árbol una niña
grabó su nombre henchida de placer
y el árbol conmovido allá en su seno
a la niña una flor dejó caer”

http://youtu.be/5WVTCgAAg_8

Y también

“Pensamiento dile a Fragancia que yo
la quiero,
que no la puedo olvidar,
que ella vive en mi alma.
Anda dile así,
dile que pienso en ella,
aunque no piense en mí”.

<http://youtu.be/5YUJ3-Zu93c>

Son estructuras que a nosotros en México, nos suenan muy yucatecas. Pero es que denotan una inter-influencia y sincretismo derivado de la cercanía geográfica natural que existe entre la isla de Cuba, la Península de Yucatán, Puerto Rico y Veracruz.

El danzón entra, igual que el Bolero, por el Puerto del Progreso y después por Veracruz. En Cuba se acompañaba con dotaciones de charanga. La “charanga” es una orquesta conformada por tres o cuatro violines, el timbal de Acerina y la flauta.

Esta música de cuarteto, influenciada por el vals, minuet, la música de Viena y también por Mozart, por su alta escuela de ejecución -e interpretación- se

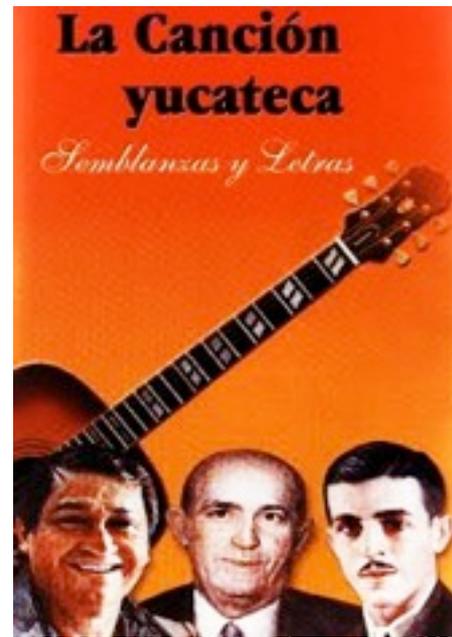


Foto: Libro La Canción yucateca, 2000

tocaba lo mismo para música de concierto o sinfónica.

Los músicos tocaban los danzones en Cuba con esta dotación de cuerdas y flauta. Cuando entra a México y llega a Veracruz, el danzón no lo respetamos como lo tocaban allá, tomamos cierta estructura rítmica del danzón y lo transformamos.

Hoy en día el danzón en México, a diferencia de Cuba, se acompaña con orquesta Big Bang. Las famosas danzoneras son de tres o cuatro trompetas, dos clarinetes, tres saxofones, a veces un trombón, los timbales, el güiro, el bajo y el piano. Eso es la danzonera mexicana.

En Cuba la charanga es otra cosa, es como un cuarteto o quinteto de cuerdas

RODRIGO DE LA CADENA

con la flauta, el piano y la percusión, pero es totalmente distinto.

En México, nosotros vamos tomando y haciendo nuestros propios géneros.

GAMB: Sin embargo, aunque pueda tener antecedentes, el Bolero no surge hasta que se desarrolla la ciudad. Al menos en México. ¿Tú no tienes esa visión? ¿Es el Bolero el derivado de un estilo de vida urbano?

RDC: El Bolero es tan grande, que así como es citadino o metropolitano y en los años 20's y 30's llega a ser incluso, parte del *Art Deco*.

También tiene sus influencias en el mundo rural, con expresiones muy finas de la vida de los pueblos, en el campo y en la selva. Hay Boleros guajiros, caribeños.

El Bolero ha cambiado invariablemente, y cuando llega México, a Yucatán, se torna en Bolero yucateco. Ahí es completamente diferente la manera de expresar el Bolero que en Veracruz o en la ciudad. De ahí, el Bolero continúa recorriendo la República mexicana y se adapta al modo de ser local, porque en cada estado hay una manera diferente de expresarlo. Lo mismo pasa con el danzón, la salsa, la bachata y el bambuco.

El Bolero, original de Cuba llega a Yucatán a fines del siglo antepasado en 1890, siglo XIX. Los poetas y literatos tendrán un lugar muy importante en su letra. Poetas peninsulares como Antonio Merisbolio o José Peón Contreras, comienzan a hacer letras para el Bolero.

Los músicos yucatecos, comienzan a adoptarlo dentro de su trova, pues aunque toman el Bolero, no lo explotan como tal sólo lo incluyen hasta llegar a lo que hoy día, se le conoce como Bolero yucateco.

Uno de los primeros músicos, posterior a la revolución mexicana, fue Guty Cárdenas. Claro ejemplo de un mexicano yucateco que toma el Bolero y recurre a grandes poetas para hacer canciones. Uno de ellos fue Ricardo López Méndez, otro fue Osvaldo Bazil, con "Ella" de Domingo Casanova. <http://youtu.be/dAAsUT2Vh1Y>

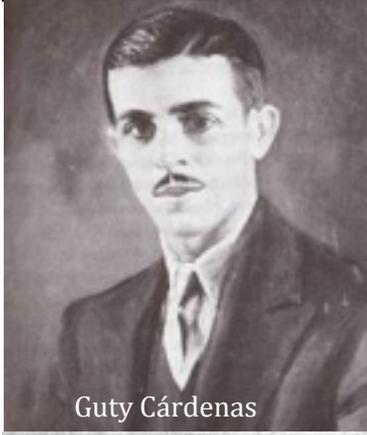
Está también Licho Buenfil con Boleros como "Desdén".

Aunque el Bolero yucateco se transforma, y tiene personalidad propia. En su forma antigua llega a Monterrey y al norte del país. Y uno de los primeros Boleros "regios" fue el Bolero del maestro Armando Villareal "Morenita" que es una de las canciones de principios del siglo pasado. <http://youtu.be/raLrMlzyymI>



Fuente: Gobierno del Estado de Veracruz. Tlacotalpan, Patrimonio de la Humanidad pág. 64.

RODRIGO DE LA CADENA



Guty Cárdenas



Armando Villareal



Ricardo López Méndez



Domingo Casanova



Oswaldo Bazil

Con la influencia francesa de la época de Porfirio Díaz se conformó un Bolero más fino. Después en los tiempos de la revolución de 1910, y los años veinte, se tornó mas popular y exitos.

Puede verse la influencia de la poesía de Amado Nervo en el Bolero con Agustín Lara.

Poetisa Amado Nervo:

Pasó con su madre.
¡Qué rara belleza!
¡Qué finos cabellos de trigo garzul!
¡Qué ritmo en el paso!
¡Qué innata realeza de porte!
¡Qué formas bajo el fino tul...!
!Pasó con su madre. Volvió la cabeza,
me clavó muy hondo su mirar azul!
Quedé como en éxtasis...con febril premura,
¡Síguela!, gritaron cuerpo y alma al par....
Pero tuve miedo de amar con locura,
de abrir mis heridas, que suelen sangrar,
¡y no obstante toda mi sed de ternura,
cerrando los ojos, la dejé pasar!.

Agustín Lara:

“Hoy te he mirado sin quererlo,
te he mirado a mi lado pasar,
pasar muy cerca de mí.
Aquellos ojos, dos cristales,
que otro tiempo reflejaron mi amor, no se
fijaron en mí.
Tenía tantas cosas que decirte y tanto qué
contarte
que no te pude hablar.
Me tuve que tragar mis sentimientos,
no supe de tu aliento,
nomás te vi pasar...”

Lara nació en Tlacotalpan, Veracruz en 1900 a orillas del Río Papaloapan. Y como oasis ribereño de un estado tan privilegiado, está lleno de poetas y músicos. Lara nace y se forma con la escuela de Bécquer, Nervo, Riva Palacio, Gutiérrez Nájera... De hecho, Paco Pildora era su amigo.

Agustín Lara es tan importante que transforma esta manera de tocar el Bolero.

RODRIGO DE LA CADENA



GAMB: ...podríamos decir que es un poco más rural el cubano y el mexicano es mucho más urbano ¿no?

RDC: A partir de Lara. Porque Lara ya en el 17 era un enamorado e incluso, ya se había casado, ya tocaba y trabajaba en cafés o en casas de buena nota...

GAMB: ¿era una especie de género que se tocaba a nivel popular?

RDC: Si nos brincamos los inicios del Bolero en México en los tiempos de Don Porfirio con Armando Villareal y Guty Cárdenas, y pasamos a la década de 1910 a los 20's, se puede considerar que el Bolero era experimental. Se utilizaba, se cantaba, se conocía, pero aun no era un género en boga.

Su popularidad se logra a partir del gran invento de Edison, "el fonógrafo" que comienza como un experimento en EE.UU. Al llegar a México como una herramienta para difundir la cultura, la música y sus referencias en México. Y fue así, como el Bolero fue grabado por primera vez en un cilindro para fonógrafo.



Originalmente este fonógrafo era un rollo, y un cilindro que iban girando durante dos minutos, mientras que la aguja iba recorriendo hasta que se terminaba. Después el fonógrafo evolucionó hacia el disco, primero grabado de una cara, de mayor calidad, para luego en los años 20, mejorar su duración y convertirse en las 78 revoluciones por minuto (rpm).

Prácticamente una aguja duraba 5 discos o 5 puestas. La aguja se cambiaba del fonógrafo, de la vitrola o gramófono. Las consolas tenían radio y tenían fonógrafo o

RODRIGO DE LA CADENA

reproductor de discos. La tornamesa ya es de los discos de 33 rpm. Después fueron eléctricos.

Así, el disco debía sincronizarse para que tuviera lado A y B cuando comienzan

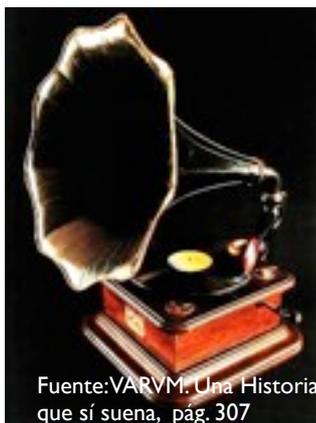


la *Perless*, la *Brunswick*, la *Columbia* a hacer éxitos.

El famoso RCA (*Radio*

Corporaton of America) *Machine Co.* que hacía las vitrolas y después se convirtió en la RCA Víctor.

Recordemos el famoso perro Niper, con su orejita pegado a la rosa del fonógrafo, está escuchando un cilindro. Con el radio, la cosa cambió.



Fuente:VARVM. Una Historia que sí suena, pág. 307

Las amas de casa, las familias reunidas en torno a la radio, conocían la música compraban el disco y lo ponían cuantas veces podían hasta el hartazgo. Por eso el refrán popular: “ya pareces disco rayado” es verídico, porque se rayaban de tanto ponerlos.

Los radios no eran de bulbos, sino de galena. La galena es una piedra que tiene la propiedad de recibir las ondas hertzianas.

Se ponían unos audífonos y se conectaba a la radio de galena y se podía captar las señales que la piedra recibía a través de un iodo. También habían radios de iodo. Yo tengo radios de galena y funcionan muy bien sin corriente eléctrica, eran mecánicos y había que darles cuerda. Más tarde aparecieron los radios de bulbos para comercializarse.

Cuando se populariza el disco, hay artistas que se borran como Alfonso Esparza Oteo. Pero a su vez, Manuel M. Ponce rescata canciones populares muy anteriores al Porfiriato. Blas Galindo, retoma tradiciones ancestrales del son huasteco y los sones de mariachi para crear obras sinfónicas, en donde está incluida una parte que muchos piensan que es la Negra. Pero en aquel entonces, el mariachi no era como lo conocemos hoy: se componía de guitarras y tenía otra dotación sin trompeta, si acaso violines, pero era diferente. José Pablo Moncayo hace toda una creación sinfónica con el Huapango, a partir de tomar varios sabores,



Fuente:VARVM. Una Historia que sí suena, pág. 305

RODRIGO DE LA CADENA

matices, colores e influencias, sones y huapangos del istmo, del Bajío y de Jalisco.

Recordemos que esta Negra que conocemos no es la original. La Negra que conocemos es un arreglo de Rubén Fuentes que vino muchos años después. También se habla de los años 40s y 50s, con muchos arreglos para el Bolero ranchero.

GAMB: En este impacto tecnológico estamos hablando de un México totalmente revolucionario. Se encontraban en la sierra, en caballos con su fonógrafo, ¿también cantaban sus Boleros?

RDC: Existían los walkman de los años 10 y 20's en el siglo pasado, y eran fonógrafos portátiles. Caja que se abría y se armaba acompañados de pocos discos que también se transportaban, pero que eran muy frágiles.

Esparza Oteo, compositor de Bolero, de música tradicional mexicana y de música para piano y orquesta, al igual que Gonzálo Curiel, se dedicaron a grabar música para rollo de pianola, anterior al disco. Había casas editoras como la RHS que hacían piezas famosas, desde la música de las sonatas de Mozart, las polonesas y nocturnos de Chopin, hasta los preludios y las rapsodias de músicos como Franz Liszt, valeses como "Sobre las Olas" de Juventino Rosas. Era el México de principios de siglo antepasado, cuando se bailaban valeses, mazurkas, polkas, así como otros géneros de moda, aunque ya existía el Bolero.

Asimismo se grababa música rítmica de moda, lo que se conoce como los "westerns", y los "saloons" que eran las cantinas de los cowboys en Estados Unidos. Era la clásica pianola donde se ponía el rollo y por medio de un mecanismo de aire se succionaban y las teclas se levantaban y movían. El piano tocaba solo. Era la moda del dixieland y el charleston.

Aquí en México lo tomamos con Guillermo Álvarez y su "cómoda de alambres". En los cuarenta él grababa discos de esa época y se vestía con su carrete, sombrero y



RODRIGO DE LA CADENA

resortes para detener la camisa, acompañado por damas a la moda y el glamour al estilo de los años veinte.

El mariachi originalmente no tocaba la música ranchera que conocemos de José Alfredo, tocaba polkas.

Un claro ejemplo está en el mariachi de Pepe Villa que igual interpretaba “El Barrilito” que el “Jarabe Tapatío” o “Jesusita en Chihuahua”.

El Bolero en esa época se matizó con la peculiaridad del contexto mexicano y el ambiente de los teatros con Sofía Álvarez y María Conesa la “Gatita Blanca”, Esperanza Iris o Virginia Fábregas.

Todas divas que triunfaban representando teatro, opereta y zarzuela en los teatros del Folis Berger, el Ideal, o el Xicoténcatl. Este último al quemarse, dio sede al actual teatro “Teatro de la Ciudad” o “Esperanza Iris”.

El mismo Venustiano Carranza quien llegó con todo y sus caballos al evento, cuando Esperanza



Fuente: Libro Una Historia que sí suena, 1998

Iris descubría el telón junto a los obreros que construyeron el teatro.

Estos teatros de revista como “El Lírico”, después en la calle de Cuba, inician dándole popularidad al Bolero. Fue hasta que Agustín Lara, Guty Cárdenas y también, cantantes de moda como Juan Arvizu, Alfonso Ortíz Tirado, <http://youtu.be/66qX2Q-Y1kw>.

Luis G. Roldán o el tenor Vicente Bergman, que junto con el disco y el teatro, a la par de la radiodifusión; empiezan a darle al Bolero un nuevo carácter. Fue Agustín Lara quien más destacó y tuvo un gran éxito. Pero todo esto se va conjugando porque todo forma parte de

un mismo movimiento musical.

Con mucha improvisación se metía al trombón, de repente la tuba, el clarinete y el banjo, que es uno de sus instrumentos clásicos.

Se adapta la riqueza e influencia de los géneros del jazz, el ragtime y foxtrot. Este es el decco auditivo de los fines de los años veinte y comienzos de los treinta.

Hay incluso una versión en donde se escucha una improvisación de gran maleabilidad con acompañamiento de danzón, clave y trompeta <http://youtu.be/P9wRq-48trl>.

El Bolero tiene un contexto histórico, que se

RODRIGO DE LA CADENA

transforma y seguirá transformándose a través de todas estas y las futuras relaciones, que darán continuidad al cambio, de su carácter inicial. Por ello, no se puede hablar de un género acabado, así nada más.

GAMB: ¿Cómo se relaciona el Bolero con otros géneros musicales como la trova, la clave, el danzón, la música ranchera y el jazz en México?

RDC: En la época de los años XX, el primer éxito de Lara “Imposible” fue grabado en Nueva York por el trío Garnica Ascencio, que era un grupo femenino que ya figuraba en la música popular. Ana María Fernández fue una de sus primeras intérpretes y es considerada como una de las primeras boleristas.

A fines de los años veinte y comienzos de los treinta; el Bolero adquiere influencia norteamericana principalmente transmitida por el *jazz* y el *blues* de Nueva Orleans, cuna de tantos géneros de influencia africana.

Por su maravillosa posición geográfica, México fue el territorio donde se pasó del Bolero rústico a uno diferente que Lara moderniza derivado de las influencias del verdadero *jazz*, que iniciaba acompañándose por orquestas que existieron aquí.



Fuente: Gobierno del Estado de Veracruz. Tlacotalpan. Patrimonio Cultural., pág. 177

Por ejemplo la orquesta Posadas que tocaba *jazz*, *charleston*, *dixieland*, *blues* y *swing*.

Eran los tiempos cuando Agustín Lara frecuentaba el Café Salambó. Fue ahí donde comienza a tocar y trabajar y conoce a su segunda esposa, Angelina Bruschetta (1928 a 1938) a quien le dedica sus canciones más populares como “Noche de Ronda”, “Piensa en mí”, “Imposible”, “Veracruz”, “Amor de mis amores” y “Farolito”. http://youtu.be/jo_edUrXJzo

Con mucha improvisación se metía al trombón; de repente la tuba, el clarinete, y el banjo que es uno de sus instrumentos clásicos. Hay también incluso una versión en donde se escucha una improvisación de gran maleabilidad, con acompañamiento de danzón, clave y trompeta.

En versiones como la de la canción “Altiya”, de Agustín Lara, que

RODRIGO DE LA CADENA

es totalmente *art decco*. En este Bolero también conocido como “Sultana”, se adapta la riqueza e influencia de los géneros del jazz tales como el *ragtime* y *foxtrot* que interpretaba. Este es el *decco* auditivo de los fines de los años veinte y comienzos de los treinta.

El Bolero pasó por grandes cambios históricos, musicalmente hablando. Además de ser sumamente maleable, hay también Bolero buruno y Bolero de teatro. De hecho, los grandes composiciones de jazz nacieron con las plumas e ingenio musical de autores como Richard Rodgers, Irving Berlin, Loren Heart, y Cole Porter.

Estos grandes compositores que hacían música para el teatro musical de Broadway, fueron a su vez, pioneros de la escuela y tipo de canciones que todo buen músico jazzista debe interpretar. “*Begin the begin*” de Cole Porter, “*Night and Day*” son arias compuestas para el Teatro Musical.

En lo personal, considero que -el standard del jazz mexicano-, hace su equivalente en el Bolero. Porque llega cualquier jazzista, y lo mismo

toca “Bésame Mucho” que “Solamente una vez” de Consuelito Velázquez.

GAMB: Yo no sé si tú sabes de la anécdota de cuando Siqueiros estaba encarcelado, Agustín Lara le dedicó el estreno de su canción “Farolito”

RDC: Bueno, es que la mayoría de los intelectuales mexicanos en la época de la posrevolución eran de izquierda. Ahí está el asilo que se le dio a León Trosky en la casa de Frida Kahlo y Diego Rivera. La “crema de la intelectualidad” de Agustín Lara, que eran poetas, pintores, escritores, en su mayoría eran de izquierda.

GAMB: Es así como el panorama musical está rodeado de moda y de tecnologías electrónicas. ¿Qué papel juega la tecnología?

RDC: La radio mexicana es un tema importantísimo. Su historia va de la mano con el Bolero. Hoy día, no se puede comprender la radiodifusión mexicana, ni la radio comercial en los medios electrónicos, sin el Bolero.

El éxito de la radio no fue la radio en sí, sino el contenido musical que ofrecía. La XEB fue la primera estación mexicana en 1923 y empezó como CYB que era antes la nomenclatura que se le asignaba por la Junta

RODRIGO DE LA CADENA

RDC

Internacional de Telecomunicaciones. Como posteriormente, a México se le asignó el prefijo XE para todas sus telecomunicaciones, es un distintivo establecido. Por esto, los aviones empiezan con X.

Cuando la XEB era experimental, empezó poniendo a tenores como Juan Arvizu, interpretando arias de zarzuela y ópera. Pero como Lara y Mario Ruíz Armengol eran tan afectos al foxtrot, lo aplicaron al Bolero y se sumaron a la música de Guty Cárdenas, Ricardo Palmerín y Pepe Domínguez, hecho que fue determinante para que se multiplicara su audiencia e incrementara la popularidad, que aun prevalece hasta nuestros días.

Regresando un poquito a los orígenes de la radiodifusión mexicana, realmente la radio comercial inicia con Emilio Azcárraga Vidaurreta y la XEW. Ya existían muchas estaciones para entonces. Pero el 18 de septiembre de 1930 cuando se inauguró la “Voz de la América Latina desde México”.

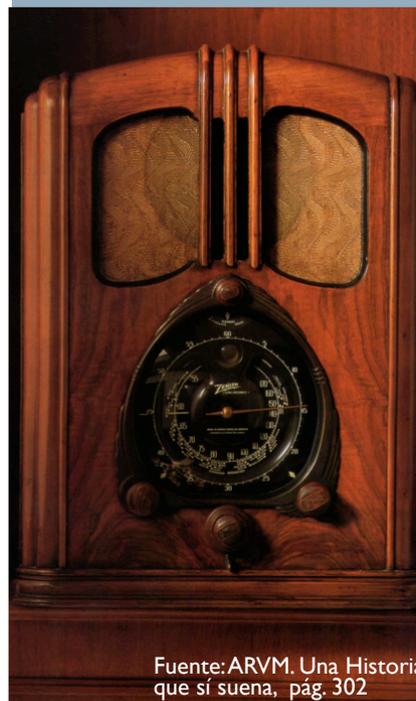
Prácticamente desde su esperada inauguración, se consolidó el boom de la radio. “La catedral” como la nombran, sigue siendo la “W” como “Voz de la América Latina desde México”.

Y ¿qué pasó? ¡Todo!

¡Lejos de cercas y fronteras, se multiplicó el impacto del Bolero en toda la región continental!

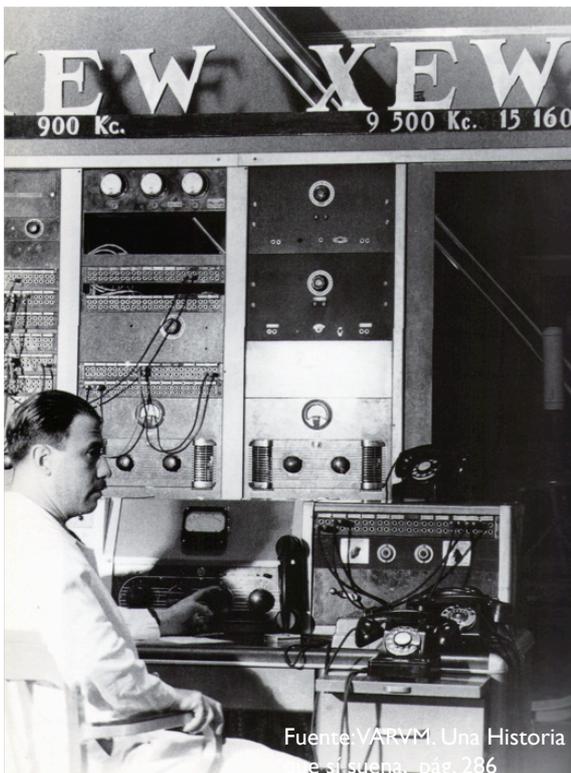
En la XEB, la XEN y la XEX posteriores o la propia XEQ, todas fueron también estaciones pilares de la radiodifusión nacional. Por tanto, esta popularidad musical, se convirtió

La radio mexicana es un tema importantísimo. Su historia va de la mano con el Bolero. Hoy en día, no se puede comprender la radiodifusión mexicana ni la radio comercial en los medios electrónicos, sin el Bolero. El éxito de la radio no fue la radio en sí, sino el contenido musical que ofrecía. La XEB fue la primera estación mexicana en 1923.



Fuente: ARVM. Una Historia que sí suena, pág. 302

RODRIGO DE LA CADENA



Fuente: VARVM. Una Historia de la música, pág. 286

en todo un círculo cultural, un mecanismo a la vez que un movimiento por continuar.

Cuando nadie conocía cómo eran sus voces, porque todo era como en las películas mudas de Chaplin, aparecieron las de Francisco I. Madero y Porfirio Díaz en mensaje a Tomas A. Edison. <http://youtu.be/X-mU4QXM9dk>. A través de la radio fue también que conocimos a Cri Crí, de la mano con las radionovelas.

Pero Agustín Lara y el Bolero, fueron tan importantes que también irán de la mano con la historia de la cinematografía. Pues la primera película sonora en México se llamó Santa.



Estelarizaba por Guadalupe Tovar, que actualmente vive y tiene como cien años. La canción-tema de la película era "Santa" de Agustín Lara <http://youtu.be/2p-tYDmDkxs>.

La música en el cine nacional, también fue más allá. En las producciones de E.U. para musicalizar películas se contrataban a Lara, Curiel, Esperón y Armengol.

GAMB: ¿El Bolero es balada, la balada es Bolero?

RDC: No. La balada es mucho más reciente y contemporánea. La balada como se conoce, nació en Italia con Massimo Rianeri, Domenico Modugno, "La Lontananza" y Nicola Di Bari. Ya es sesentera y de los setentas, cuando es su época dorada. Pero en

RODRIGO DE LA CADENA

México también se va a transformar, por ejemplo, con José José y Napoléon. Ambos baladistas que a su vez, cantan Bolero.

José José como un gran intérprete, y el propio Napoleón que a su vez, ha hecho Boleros. Por esto “las etiquetas” de por sí, no me gustan porque excluyen, no explican.

GAMB- Es interesante el cambio de un mismo movimiento que de alguna manera, va dando un camino intergeneracional hacia la identidad. Muchos de nuestras generaciones fuimos razados por el Bolero. Lo que cantaban las abuelas, lo que cantaban los papás. Cuando se casaban, o enamoraban. En las serenatas, y el ritual del enamoramiento, a lo mejor cuando se ponían contentos. Ahí estaba presente el Bolero.

RDC: Es muy importante hablar de las serenatas.

GAMB: Hablando del cine, algo que va acompañando al Bolero, es esa cuestión de los cambios en la afectividad y la manera como diferentes tipos de patrones de pareja, representados por las principales divas del cine de Hollywood empezaron a divulgar, a manera de “enseñar otras formas de amar”. ¿Es ahí donde el estereotipo de la mujer ideal, de la que habla el Bolero en sus inicios, se va transformando hasta llegar a la mujer global?

RDC: No es el cine de Hollywood solamente. Aunque su espectacularidad impacta, ya existían novelas de amor que eran popularísimas en México. Hasta los comics, y revistas como “lágrimas y risas”, difunden historias cursis.



Foto: Acervo de Rodrigo de la Cadena.

GAMB. Pero la afectividad como espectáculo, es algo muy delicado y eso si que se explica en el marco de la globalización. El tema está en profundizar ¿hasta dónde el Bolero nos enseñaba a sentir desde sus imágenes poético-literarias? ¿Ha permanecido la vigencia del Bolero?

RDC: El Bolero está tan latente y tan presente que, aunque lo releguen o lo renieguen los grandes emporios de grupos de radio, las grandes compañías internacionales, las grandes disqueras o grabadoras

RODRIGO DE LA CADENA

fonográficas que sobreviven y siguen siendo una mafia, junto con las grandes cadenas de televisión.

No obstante éstas omitan el Bolero ¡la gente lo busca! Gracias al internet, hoy puedes escuchar, ver y enterarte de lo que quieres, y no de lo que te impongan.



Plácido Domingo

Por eso, El Bolero está vivo, y está más vivo que nunca. Aquí en México, hablar de los intérpretes de Bolero -que son muchos- es lo más común. Incluso en el mundo. A Plácido Domingo no lo dejan cerrar un espectáculo, sin que cante Granada de Agustín Lara y que está incluida en la historia del Bolero <http://youtu.be/q9vZrtWpilY>.

Hablar de la historia y vigencia del Bolero en el mundo, es también referirse a otra canción de la misma época -de principios de siglo pasado-. “Júrame”, de Maria Greever. A Rolando Villasón desde que la cantó en Berlín, no lo dejan terminar un show sin interpretarla <http://youtu.be/hpZXIaVqrOw>.

Entonces María Greever, Agustín Lara, Luis Alcaraz, Álvaro Carrillo, Gonzalo Curiel, Chucho Monje, Gabriel Ruiz, en los cuarentas, cincuentas, hasta nuestros días, están vigentes.

Luis Miguel -el más famoso cantante de hoy día- incluso grabará un disco en 2014 dedicado a Lara, quien murió en 1970 y en sus últimos años prácticamente se dedicó a recibir homenajes en México, en España, en Francia, en el mundo.



Rolando Villasón

Pero, aunque siguió escribiendo hasta sus últimos días, es claro que su gran producción y época creativa, prácticamente se terminó en los años cincuenta. Lo relevante es que compuso todos sus grandes éxitos desde los veinte, treinta, cuarenta y cincuenta's.

GAMB: *¿Es un Bolero Granada?*

RDC: No! Es una danza. Es una canción, no es un paso doble. Es una maravillosa fantasía de España que ocupa también la suite española.

GAMB: *¿cómo se podría resaltar lo excepcional del valor del Bolero? ¿Cómo se mezcla y permanece? ¿Podemos hablar de que hay una fuerza, un carácter propio?*

RODRIGO DE LA CADENA

RDC: En el Bolero hay cierto matiz de eternidad, una inmortalidad implícita en el género dado su alto nivel y capacidad de transformación y de adaptación. Yo me siento arropado frente al Bolero, sin que se me haga necesario un Dios.

GAMB: Estás diciendo cosas que son interesantísimas para los filósofos, y antropólogos, puesto que en este marco de referentes, el Bolero conlleva una cierta transmisión intergeneracional de saberes y sentires. ¿que piensas respecto a su descontextualización en la moda del actual Bolero? ¿A cantarlo como un mero uso las palabras, sin mayor pretensión armónico-musical?

RDC: Si lo descontextualizan, pero se vale porque están recordando a Lara. Te voy a poner un ejemplo: cuando lanzan a Juan Pablo Manzanero, el hijo de Armando Manzanero, estando vivo y siendo éste su papá, ¿sabes qué hizo?, ¿cómo se lanzó? Cantando en RAP las canciones de su papá. ¡Y se vale! ¿qué pasa? nada... El Bolero no se alteró. Los que se alteran son ellos.

GAMB: claro que se vale, al menos son letras más ubicadas en nuestro tiempo. Pero ¿tú cómo lo consideras?

RDC: Está bien, a mí me gusta, no me desagrada, ni estoy en contra, no soy purista.

Que hagan lo que quieran, se puede, para eso está, el Bolero no le pertenece a nadie.

GAMB: Pero este matiz de eternidad como lo nombras, ha tenido un cauce relevante para la afectividad de las nuevas generaciones. En específico, para poder ponerle palabras a cosas que tienen que ver más con el las emociones. ¿Cómo percibes la influencia de este género musical, en la afectividad de muchas generaciones?

RDC: A propósito de ese carácter excepcional y universal. El Bolero sería un interesantísimo tema para Darwin. Incluso Muchos investigadores dicen que el Bolero es tal vez culpable la alta demografía de muchos países de América Latina.

El Bolero es un género pacifista que integra naciones. Fue el consuelo de muchos, de varias familias en tiempos tan difíciles como lo fue la Segunda Guerra Mundial.

Ahí estaban presentes los grandes músicos desde México. Por eso quienes dicen que los de la música de protesta, inicia con Mercedes Sosa o Violeta Parra, no consideran que el Bolero surgió, desde siglos atrás como música de protesta. Ahí está el famoso Bolero de Alberto Domínguez: "Humanidad":

RODRIGO DE LA CADENA

RDC

Qué es el bolero para Rodrigo? Es un estilo de vida, una constante. ¿Sabes por quién pido todas las noches? Por el Bolero. Rezo Bolero, desayuno Bolero, ceno Bolero, pienso Bolero, Es un género muy nuestro, muy nacional. Lo clandestino está inmerso

“Oye lo que yo te canto,
perlas de mi llanto para tu collar.
Sabes tú que lo que nos separa
es la humanidad,
¿hasta dónde nos vas a llevar?;
por tu trágico sino,
¿cuál será mi destino?
Humanidad, si de ti me separa el
deber,
quiera Dios que mañana nos
volvamos a ver.

<http://youtu.be/g1CsgF2WM7o>

El amor como motor principal para evitar un desenlace fatal que es por deber y obligación prácticamente. Relata la fatalidad de un deber que hay que cumplir patrióticamente. Si está bien o está mal, no es mi tema. Pero el Bolero está ahí.

“Vengo a decir adiós a los muchachos porque pronto me voy para la guerra”

<http://youtu.be/GPPL4opvi-Q>

También en Puerto Rico, siendo un estado libre asociado de EE.UU pone en el verso la preocupación por mi mamá, ¿cómo la voy a dejar?, ¿quién la va a cuidar?, ¿quién me le rezará si ella se muere? Yo me tengo que ir para la guerra.

Otras muchas canciones más de guerra, se habla de esa misma fatalidad.

¿Qué pasa? A nosotros en México, la Segunda Guerra Mundial nos favorece musicalmente, y al Bolero, como nunca. Cuando esta sociedad se encuentra en uno de sus momentos más difíciles, - aunque creo que no hubo momentos que no fueran difíciles desde el año 38 hasta el 45- y Estados Unidos se enfoca a la guerra; muchos teatros cerraron, y a la vez, incluso, muchos artistas se fueron a la guerra.

Los llevaban vestidos todos de militares para amenizar las tragedias. Para menguar de alguna manera, el sufrimiento, sumergido en esa tragedia y desesperación indescriptibles, que ni yo mismo me puedo imaginar lo que es vivir esa masacre.

Ahí están las fotos de Glen Miller y sus músicos que iban a eso. A hacerles olvidar un poquito a los soldados y a las grandes concentraciones de la milicia en el mundo -aunque fuera por un instante- aquello que estaban viviendo.

Y ahí es donde entra el Bolero mexicano.

RODRIGO DE LA CADENA

¿Qué pasa? Como ellos se encuentran allá, y muchos de los automóviles y otros enseres incluso, se dejan de producir para concentrarse en la industria de la guerra. Fue entonces cuando buscaron y voltearon a México. E s ahí cuando Agustín Lara compuso: “You belong to my heart now and forever” <http://youtu.be/DKkfpBf7VpE>. O Alberto Domínguez y las grandes orquestas, tomaron el Bolero con influencia de ritmos norteamericanos.

Cuando el Bolero llegó a EU, lo hizo con letras en inglés. Están “Los Tres Caballeros” de Walt Disney, es una película de puro Bolero. Aparecen artistas mexicanas, como Dora Luz, cantando en un lenguaje medio “pocho”.

También afortunadamente, el Bolero nos vino a quitar esa imagen internacional trillada de los magueyes, los matorrales y lo provincial del cine de Emilio Fernández.

También el Bolero nos rescató de eso, porque su mensaje al mundo, está centrado en el amor, el afecto poetizado como género metropolitano, nocturno, citadino y bohemio, por excelencia. Ya entonces, no será solo París y la vida bohemia de Toulouse-Lautrec en el Moulin Rouge la que

impacte como estereotipo de las grandes urbes.

En México se empiezan a producir y se realizan también obras de gran calidad. Toña la Negra, Elvira Ríos y Agustín Lara fueron contratados en Hollywood. Lara para aparecer en películas y adaptar su música.

También Dolores de Río destaca con otra imagen diferente a la de sus inicios, ahora mucho más citadina.



En el tema de Walt Disney, también hay un cortometraje en inglés llamado “Destino” con la canción de Alberto Dominguez ; que por cierto, es la única caricatura en la que colabora Salvador Dalí, mediante la imagen de sus relojes derretidos y pincelados. Una especie de viceoclip donde lo único que se respeta en castellano es la palabra “Destino” <https://>

En el Bolero hay cierto matiz de eternidad, una inmortalidad implícita en el género dado su alto nivel y capacidad de transformación y de adaptación. Yo me siento arropado frente al Bolero, sin que se me haga necesario un Dios.

www.youtube.com/watch?v=zR9TbFincqM. Lo mismo sucede en la versión inglesa de la canción “Bésame Mucho”.

En este sentido, gracias al género tan popular que ellos mismos, no podían omitir, el Bolero también contribuye a revalorizar nuestra lengua, y a ser respetada.

GAMB: Frente a esta tendencia de la globalización musical, Rodrigo es un fenómeno. No hay ahora, un proyecto con los jóvenes que no los involucre con la música y en particular, con el rock.

RDC: Yo sería feliz de que Justin Bieber hiciera Boleros porque si lo canta él, o Lady Gaga, olvídate! Pero no son los únicos. Cantantes muy populares como Celine Dion han cantado Boleros. Christina Aguilera hizo una versión única de “Contigo la distancia” Es una de las canciones más populares en el youtube. <http://youtu.be/SG3yW9t5j70>

Luis Miguel y sus “Romances” o Guadalupe Pineda, son personas que no cantaban Bolero. Pero cuando no tuvo éxito lo que hacían, fue que recurrieron al Bolero. Carlos Cuevas siempre ha sido un bolerista . <http://youtu.be/JSTG4U1nMaJ>.

Como el Bolero ha sido un género, probado por excelencia exitoso, continúan apareciendo discos. Ahí se encuentran artistas tan populares como Tania Libertad, Jorge Muñoz, María del Sol. Existen artistas más grandes como José Carreras, Plácido Domingo, Luciano Pavarotti, Frank Sinatra, Edith Piaf, Charles Aznavour incluso, ha escrito Boleros como “De quererte así”. <http://youtu.be/jOBFuCtlYoQ>

GAMB: ¿Cómo se ubica al Bolero dentro de la globalización? Entonces esto se relaciona con la canción francesa, con la italiana...

RDC: Ese es otro subtema. Hablar de cada país y su respectivo Bolero. En Francia, Nicaragua, Honduras, Guatemala, Japón, China. Hay boleristas japoneses, chinos y mongoles. También los hay en Sri Lanka, Vietnam, Portugal o Australia hay noción del Bolero. Otros de los grandes baluartes que los han internacionalizado son Consuelo Velázquez, Lara, María Greever, Lara, los hermanos Domínguez. Algunos que trascendieron y fueron grabados en otros idiomas como Gabriel

RODRIGO DE LA CADENA

“El Bolero nos rescata de eso porque se le da el mensaje al mundo de que el Bolero es amor, afecto, un género metropolitano, nocturno, citadino, bohemio, por excelencia. Entonces, aquí no es nada más París ni la vida bohemia de Toulouse-Lautrec. En México se está produciendo y se están realizando estas cosas.

[es.wikipedia.org/wiki/](http://es.wikipedia.org/wiki/Nat_King_Cole)
www.lyricsfreak.com > Nat King Cole



[es.wikipedia.org/wiki/](http://es.wikipedia.org/wiki/Pedro_Flores_(compositor))
Pedro Flores (compositor)

Ruiz (Amor, amor, amor), Bill Crosby. <http://youtu.be/a8gpLiTxkk8>

Nat King Cole incluso, grabó Boleros en español <http://youtu.be/EZePmJieh1Q>. Existe una foto de Nat King Cole donde venera a Lara pero no nada más a Lara el compositor, ¡es el Bolero! www.youtube.com/watch?v=D6MyzMxWfjE

GAMB: Lara es un hito en el Bolero. Podemos decir que el Bolero en México es antes y después de Lara. No hay otro modo.

RDC: Ni en México ni en el mundo. Regresando a los orígenes. ¿Qué pasó en Cuba cuando escuchaban a Lara y les llegaban en los barcos los discos. ¿O cuando la gente zarpaba de la Habana a Veracruz, a Yucatán y a E.U.? Había diario gran flujo e intercambio de información.

Entonces se encontraban Agustín Lara, Gonzalo Curiel, Gabriel Ruiz, Miguel Prado, Bernardo San Cristóbal, Rafael Hernández en Puerto Rico, Pedro Flores, Mario Clavel, Virgilio y Homero Expósito.

A la vez que grandes tanguistas con Boleros como “Vete de mí” en Argentina. http://youtu.be/xbfMU20_gRk. Bola de Nieve quien hizo canciones maravillosas que llevó el Bolero a todo el mundo.

GAMB: ¿ El Bolero se hace en Cuba y en México?

RDC: El Bolero crece en nuestro país. Con palabras de un amigo mío: “el Bolero nace en

RODRIGO DE LA CADENA

Cuba pero se hace adulto en México”, explota, se potencializa. Después vienen los treintas, cuarentas, cincuentas. El Bolero se va transformando con los tríos.

Nace el famoso acompañamiento de guitarras con maracas y voces acopladas como Los Panchos. También se acompañó con las grandes orquestas como la de Rafael de Paz. María Luisa Landín cantando “Amor Perdido” el cual no se concibe sin aquella orquesta. http://youtu.be/KOUIUqTT_2E

Y en la XEQ se hicieron grandes producciones en vivo, en el estudio “Verde y Oro” y “Azul y Plata”. Los grandes locutores, como Ramiro Gamboa o Carlos Piquelín, presentaban las variedades de “Así es mi Tierra” o, “Noches Tapatías”.

Y se acompañaban con piano, percusiones, contrabajo, trompetas, sordinas, como el caso de los Hermanos Martínez Gil o los Madrigalistas de América con orquestas tipo jazz. La Sonora Matancera que en Cuba hace el Bolero tropical dentro de la música afroantillana, parte del Bolero tras expresiones puras y finas en Benny Moré -que fue tan popular en México, Colombia, España y en todos



Foto: Acervo de Rodrigo de la Cadena.

El género del Bolero se transforma y tiene la habilidad de seducir en cualquiera de sus manifestaciones musicales.



Hermanos Martínez Gil
es.wikipedia.org/wiki/Hermanos_Martínez_Gil



RODRIGO DE LA CADENA



Mario Ruíz Armengol
www.mruizarmengol.com/



Beny More
www.herencia-latina.co



Sarita Montiel
es.wikipedia.org/

lados http://youtu.be/_LfR8K39Lis. En España nace Machín, de origen cubano. Los *churumbelles* españoles, Sarita Montiel, Juan Lejido, Lola Flores y Plácido Domingo. Todos hacen Boleros.

<http://youtu.be/iOsTU5CuQYc>.

En México, el tenor continental, Pedro Vargas a su vez difundió por todo el mundo la música de Mario Talavera, Gilberto Parra, Ferrusquilla, Ignacio Fernández Esperón (Tata nacho), Manuel Esperón, Mario Luis Armengol <http://youtu.be/iUXZEGfEKSk>.

GAMB: Cómo surge el fenómeno Rodrigo de la Cadena en el

sentido de auténtico heredero y protagonista del Bolero? En este momento ¿qué es el Bolero para Rodrigo?

RDC: Es un estilo de vida. Es un constante. ¿Sabes por quién pido todas las noches? Por el Bolero. Rezo Bolero, desayuno Bolero, ceno Bolero, pienso Bolero. No nada más canto Bolero. Es un género muy nuestro, muy nacional, totalmente identidad mexicana. Lo clandestino está inmerso en el Bolero. Escritores como García Márquez y José Emilio Pacheco tienen un leitmotiv en sus obras. En el caso de Pacheco, en “Las Batallas en el



Tata Nacho
www.mruizarmengol.com/

Desierto” el hilo conductor de su obra es el Bolero “Obsesión” de Pedro Flores.

GAMB: Que pasa cuando el Bolero entra al cuerpo y toma otro momento que dice lo humano del afecto, la presencia, el amor, la sexualidad y el erotismo.

RDC: Un tema importante es la censura de temas que no se habían hablado. Durante el gobierno de Ávila Camacho surge la Liga de la Decencia. Con ello muchos Boleros fueron prohibidos y sancionados.

RODRIGO DE LA CADENA

Unos por eróticos como aquellos Boleros de Lara que hablaban de “intercambio de fluidos”.

Otros por blasfemos, como es el caso de “La Gloria eres tú” de José Antonio Méndez

“desmiento a Dios
porque al tenerte yo en vida
no necesito ir al cielo tizú,
si alma mía,
la gloria eres tú”.

O bien, por abordar temas homosexuales como “Inolvidable” y “Amar y vivir” que también, fueron Boleros vetados por irreverentes.

El Bolero también se encuentra en el transcurso de la vida nacional e internacional y sus contextos históricos. Por lo que por diversas circunstancias políticas, fue vetado.

Así aconteció en las dictaduras de Rafael Leónidas Trujillo en República Dominicana, la de Pinochet en Chile, en Guatemala, que por diversas circunstancias, a veces se tuvieron que cambiar las letras.

GAMB. Entonces, la globalización no va poder ser global si no hay Bolero. ¿Qué medidas sugieres para evitar que el Bolero se descontextualice y degrade como legítima expresión y género musical?

RDC: Se necesita firmeza en las autoridades. Los canales deben poseer un propósito formativo y educativo que no se respeta.

Vámonos al extremo, el gobierno de Ecuador expulsa a Laura Bozo al verla en la televisión nacional y la expulsa. El gobierno de Chávez exige y obliga a los concesionarios de los medios de comunicación, incluir al menos cuatro horas, de los géneros de la música nacional. En Cuba, los jóvenes saben quien es Omara Portuondo o César Portillo de la Luz. Cuando muere José Antonio Méndez se declara luto nacional por ley.

En México es hacer valer lo que hay en la ley Federal de Comunicación. Se obliga al concesionario privado mantener la difusión y el respeto de los valores y raíces culturales nacionalistas implícitos en la música y las artes del país.

GAMB. ¿Es como una condena ser músico en este país? ¿no tienes otro tipo de estímulos?

RDC: Más allá de los sindicatos o de las asociaciones, debe existir una política cultural que de hecho, existe por ley.

Los músicos y trabajadores tienen derechos, pero se han violentado porque se ha dejado de aplicar la ley. Eso no es novedad.

GAMB. Eso es precisamente lo que nos trae a platicar contigo. Además del tema del

RODRIGO DE LA CADENA

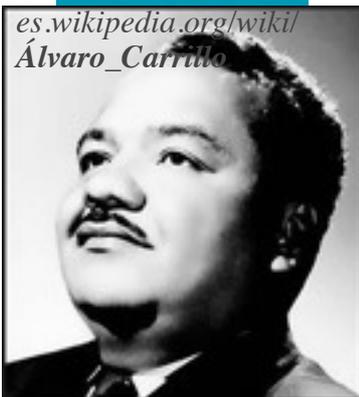


es.wikipedia.org/wiki/Mar%C3%ADa_Grever

**NUEVAMENTE
BOLERO
RODRIGO
DE LA CADENA
Y SU ORQUESTA**



es.wikipedia.org/wiki/%C3%81lvaro_Carrillo



Bolero, consideramos que es fundamental elaborar un principio de protección y salvaguarda a los músicos y compositores. A los talentos que fundamentan el carácter de una auténtica producción cultural...



que todo mexicano debe conocer.

Esto va, desde Revueltas, Carlos Chávez, Blas Galindo, J. Pablo Moncayo, Agustín Lara, María Grever, hasta Armando Manzanero. También dando al responsable, procurando mediadores de la UNESCO y de otras comisiones oficiales que se encarguen de convencer a los grandes concesionarios de fomentar nuestras propias raíces antes que otros géneros.

Anteponiendo nuestra identidad por sobre todas las cosas.

GAMB: El Bolero es transmisor de identidad.

RDC: De alguna manera, se puede proteger al Bolero, haciendo campañas educativas e intercambios culturales entre naciones. A través de la vía diplomática en donde haya intercambio de expresiones y manifestaciones artísticas pueden lograrse más estrategias de cooperación.

La mejor manera de preservar el Bolero es exponiéndolo a nivel público.

Dándolo a conocer para fomentarlo. La difusión cultural del género debe estar en los kioscos. La obligación de las estaciones de radio de transmitir, al menos dos o tres horas diarias, música

RODRIGO DE LA CADENA

RDC: Claro. El Bolero habla de México y de su cultura. Por ejemplo, la suite mexicana de Lara son pinturas al óleo exquisitamente bien combinadas y delineadas. Retratos vivos del México que se debiera conocer. “son las redes de plata de un encaje tan sutil, mariposas que vuelan sobre un lago de zafir”, Janitzio <http://youtu.be/-m9W2lz3KkQ>.

GAMB. Sin Boleros no “Hay Espíritu del lugar”

RDC: Si Hay “Espíritu del Lugar”, porque proviene del propio lugar. Pero si no hay vínculos que lo resalten, tampoco es posible demostrarlos ni hacerlos visibles. Debe de haber alguien que lo transmita y que lo comunique.

GAMB: ¿No hay magia?

RDC: El Bolero es un transmisor del Espíritu del Lugar que si no se conserva, no vamos a conocer y abarcar, -tal vez- muchos de los episodios de nuestra historia, identidad, riqueza del paisaje y patrimonio cultural.

GAMB: Lo más importante es lo que podemos hacer. Si no hay eso que se transmita, no vamos a poder hacer nada y seguiremos repitiendo los mismos errores.

RDC: Crear conciencia y enriquecer el nivel emocional, intelectual y cultural de una nación que ha cantado, bailado y reído, vivido a ritmo de Bolero, es una obligación.

La mayoría de las canciones de José Alfredo Jiménez son y pueden ser Boleros, aunque tampoco pienso que él sea bolerista. Pero tiene Boleros rancheros. Juan Gabriel también en su famosa canción “Costumbres”, hace Bolero http://youtu.be/SXM9w7KAm_A.

Los grandes cancioneros franceses no incluyen Bolero, pero hacen discos de Boleros mexicanos. Todos están impregnados de este mismo movimiento.

Los grandes cancioneros franceses no incluyen Bolero, pero hacen discos de Boleros mexicanos. Todos están impregnados de este mismo movimiento.

GAMB: Pues con más razón hay que proteger el Bolero mexicano. ¡Gracias Rodrigo, Muchas gracias!



RODRIGO DE LA CADENA

